

Bbaluwa yaakabili eghi Peetelo Aahandiikiye Kwanjula

Mukwenda Peetelo akahandiikila Bakilisitaayo bbaluwa eni, haa bwile aabaagha amaniye ngoku ali haai kwituwa. Aabbalagha kuusukiya Bakilisitaayo kuukalagha bwile bwona mu mulingo ghudheedhiye Luhanga. Mu bbaluwa eni abeekambiisiye kutaleka kumanya Luhanga na Yesu Kilisito oghu eye eenini hamui na banji abaakaay'o na Yesu baabatebejy'o.

Aabahabula haa beegheesiya baa bisubha abaasagha mu bibbula bya bahikilija. Beegheesiya baa bisubha aba baaleetelejagha Bakilisitaayo kwetwalikanija mu milingo ya busyani kandi kuukala mbaghuluka-ghulukiya haa kukuuka kwa Kilisito. Bhaatu Peetelo abaghiliye ati Kilisito majima kuwo akukuuka. Luhanga akuhwelekeleliya buhanguwa obuliho endindi. Akukuukijy'o buhanguwa buhyaka buhikiliye obutaakubaamu kibhi.

¹ Siye Simooni Peetelo, muheeleliya kandi mukwenda wa Yesu Kilisito, niisiye naahandiikila enuwe abaaheebewe kuhikilija kwa muhendo okwengaane na okwatu. Kuhikilija oku kukulughagha mu bwenganija bwa Luhanga, Mujuni waatu Yesu Kilisito.

² Luhanga abaghilile ngughuma sikaniye kandi abahe mpempa yonkaha ngoku mukweyongela kumanya Luhanga hamui na Mukama waatu Yesu Kilisito.

Kuukal' o nga bakwamili baa Kilisito

³ Mukama waatu Yesu Kilisito haabwa maani ghe ghaa bwaluhanga, akatuha bilungi byona ebi tukwetaaghisibuwa mu bwomili bwatu. Aatugubhisiya kuhutiya Luhanga, kukwama mu kumanya Kilisito oghu akatubilikila haabwa kitinisa kiye na bulungi buwe. ⁴ Kukwama mu butoki bwa bwaluhanga buwe obu, akatughanija migisa yakuswekaniya ya muhendo. Ti kukwama mu ndaghaano esi, mugubhe kutaba na kabhi koonakuleetuwa kweghomba kubhi kwa muni muni, kandi mutunge haa bwaluhanga buwe.

⁵ Nahabweki mut' o kulu na nkokolo, kwongela haa kuhikilija kwanu ngeso sisemeeye; haa ngeso syanu sisemeeye, mwongel' o kwetegheeleliya; ⁶ kandi haa kwetegheeleliya kwanu, mwongel' o kwelinda; kandi haa kwelinda kwanu, mwongel' o kugumisilija, kandi haa kugumisilija kwanu, mwongel' o kuhutiya Luhanga; ⁷ haa kuhutiya kwanu Luhanga, mwongel' o kughililana kisa nga bahikilija; haa kughililana kwanu kisa, mwongel' o kukundangana. ⁸ Kaakuba muba na bilungi ebi byona kandi byeyongela kubakanamu, kikubakoonela kutaba bantu abatali na mughaso kandi abatali baghala mu kwetegheeleliya kwanu haa bikwet' o Mukama Yesu Kilisito.

9 Bhaatu muntu weena ataabaaye na bintu bilungi ebi, akuba ali nga muntu akubonagha ebya haai-haai kedha ng'oghu aaghaaye maaso, kandi aabuluuwe ngoku Luhanga aamunaabiiy'o bibhi aakolagha.

10 Nahabweki bahikilija baanakyanje, mut'o kulu na nkokolo kwoleka majima kuwo ngoku muli mu bantu aba Luhanga aakomiye kandi aabilikila. Nanga nimweyongeeeye kukola bintu ebi tamukulugha haa kuhikilija kwanu bbaa.

11 Mukama kandi Mujuni waatu Yesu Kilisito alibeebaliya kwonini kutaaha mu bulemi buwe bwa bilo n'ebilo.

Kuusukiya bahikilija Ebyahandiikuuwe

12 Nahabweki bikoluwa bilungi ebi nkweyongela kuukala ninaabaasukiya biyo, nankabha muba mubimaniye kandi munagumiiye haa majima agha baabeegheeseeye. 13 Nkwelilikana nti, nkilungi kuukala ninaabaasukiya biyo kuhikiya nkuuye ndughiye mu mubili ghuni, 14 nanga nkimaniye ndi haai kukuwa kulugha mu mubili ghuni, kusighikila ngoku Mukama waatu Yesu Kilisito angambiiye.* 15 Kandi nkukola na maani kulola ngu mwetegheeleliya bintu ebi naabaghambiiye ebi, niikuwo ninaakuuye muukale nimunabiisuka.

16 Obu twabaghambiiy'o haa maani kandi na kukuuka kwa Mukama waatu Yesu Kilisito, tatwabaghambilagha bisubha. Kitiinisa kyamaan kya Luhanga eki, etuwe boonini tukakyebonela bbeni-bbeni na maaso ghaatu.

* 1:14 1:14 Yohaana 21:18-19

17 Nanga obu Ese wee Luhanga aamuhutiyagha kandi naamuha kitinisa, tukaaghuwa elaka ndilugha ewaa Luhanga wa kitinisa kyamaanj. Elaka eli lyaghila liti, "Oghu niye Mwana wanje oghu nkundiye, kandi oghu needheedheeuwe."*

18 Etuwe boonini tukeehighwila elaka elyalughye eghulu eli obu twabaagha tuli hamui na Mukama Kilisito haa mwena ghwa Luhanga ghuhikiliye.

19 Ti eki niikiyo kikulekagha tumanya ngoku butumuwa bwa balangi ghali majima. Nkikulu munu enuwe kwegha butumuwa obu kubbeniye mitima yaanu niikuwo mube na kunihila ngoku Yesu alikuuka. Kunihila oku kuli nga taala babhakiye mu mwelima kubbeniya kuhikiya nsooliya ya nkyambisi ebonekiye.

20 Kwongela haa ebi byona mubhonganuuwe kumanya ngu taaliyo bulangi bwona obuli mu Ebyahandiikuuwe obu mulangi eenini eehanga-hangiye. 21 Nanga taaliyo mulangi n'omui oghu akeetuma eeninini, bhaatu Mwoyo Ahikiliye niye aabagubhisiyagha kubugha bighambo bya Luhanga.

2

Kuhwelekelela kwa beegheesiya baa bisubha

1 Bhaatu hambele balangi baa bisubha bakaba bali mu bantu baa Isaaleeli, ngoku beegheesiya baa bisubha bakwisa mu enuwe. Bakubataahiyamu mu kibiso-biso njegheesiya eghi ekubhiya kuhikilija

* **1:17** 1:17 Matayo 17:5; Maliko 9:7; Luka 9:35

kwa bantu. Njegheesiya eghi, ekuleka bo beehighaane Mukama Yesu wa butoki bwona oghu akabasasuulila nsasuli yamaani, ti beeteleje kuhwelekeelela kwamaani. ² Haabwa njegheesiya eghi, bantu bakaniye balikwamilila kukola bikoluwa bya busyani bihingulaane. Baleeteleje bantu kubugh'o kubhi Kilisito kihanda kyamajima. ³ Mululu ghwa beegheesiya baa bisubha aba, ghukuleka baghambile enuwe bisubha bya buli mulingo kuuy'o enuwe sente. Bhaatu hambele Luhanga akasanguwa atuyyemu kubatwila musango, ti Luhanga taakatuwaghamu kuleka kuhwelekeeleliya bantu aba bbaa.

⁴ Nanga hambele obu baamalaika baasiisiye, Luhanga taabaghaniye bbaa, aalaghila ati bababohe na njeghele, babakube ekulimu mu kiina kitobheeye kiisuuyemu mwelima. Baakaleyo kuhikiya obu alibatwila musango. ⁵ Kandi Luhanga taaghiliye kisa hambele bantu baa muni obu aaleetiye maasi ghaasula kyalo kyona ghaabamela. Akajuna Nuha hamui na bantu banji musanju, Nuha oghu aalangililagha ngoku Luhanga alitwila bantu musango mu bwen-ganija. ⁶ Luhanga akahwelekeeliya bibugha kya Sodomu na kya Gomola, aabyokiya byafookela kimui kicu kyonkaha. Aabafoola kyakulolelo ekikughenda kub'o bantu abatahutiye Luhanga. ⁷ Bwile obu, oghu Luhanga aajuniye ni Looti enkaha, musaasa ahikiliye, oghu aaghuwagha atuntuuye haabwa njikala ebhiihiye ya bantu abatahutiye Luhanga. ⁸ Looti oghu haabwa kuba musaasa ahikiliye, oghu akaba akaaye

mu bantu aba, aaghuwagha mutima ghumusaaliye munda haabwa bikoluwa ebi aabonagha kandi aaghuwa bantu babhi aba mbakola. ⁹ Mukama alaba naajuniye atiyo Looti, buli amaniye mulingo ghwa kujuna bantu be kulugha mu kwohebuwa. Amaniye dheer mulingo ghwa kuukala naanafubila abatahikiliye banalindiliye kilo eki akubatwilamu musango. ¹⁰ Kini kukila munu nkyamajima haa bantu abakutwalilijibuwagha kweghomba kubhiihiye kwa buhanguwa bwabo bwa busiisi, kandi baghaya butoki bwa Luhanga.

Beegheesiya baa bisubha aba, ni ntaaghuwa, bali na myepanko kandi tabakwobaagha kughaya bihanguwa bya kitinisa by'omu eghulu. ¹¹ Nankabha na baamalajika bali na maani kandi butoki kusaaliya beegheesiya baa bisubha aba, tabakughayagha bantu aba, kedha kubanyegheelela mu maaso ghaa Mukama. ¹² Ti beegheesiya baa bisubha aba bakwambulagha na bintu ebi bateetegheleeje. Ebo bali nga binyama ebitaakuteekelejagha, ebikuukalagh'o haabwa kwehighuwa kwabiyo kwonkaha. Biliyo kwonkaha haabwa kubikwata kandi kubiita. Mu mulingo oghu niikuwo balihwelekeelela nga binyama ebi.

¹³ Ngoku ebo bakubona-boniyagha banji niikuwo nabo balibabona-bonija batiyo dheer. Bakweghombagha kukola bikoluwa bihiihiye nankabha eli ntangaali tuku. Bantu aba bakaakwisagha mu kugumbaana kwanu bahikilija, bakukuhemulagha. Bubhi bwabo bakubudheedheluwaghamu. ¹⁴ Busyani bubaasuuye

mu maaso. Tabakulekeelelagha kusiisa bbaa. Bakubhiiyagha aba kuhikilija kwabo kutagumiye bhyani. Bali na mululu ghusaalukaane. Bantu aba bakinuuwe kwonini! ¹⁵ Bakalugha haa kihikiye, baakwamilila kyakulolel'o kya mulangi Bbalaamu mutabani wa Bbehooli. Akaba akundiye sente baamusasulagha haabwa kukola bikoluwa bibhihiye.* ¹⁶ Bhaatu ndogooi eghi Bbalaamu oghu aabaagha aniniyo, kilo kimui yaabugha nga muntu yaamusoghosa haabwa kibhi eki aabalagha kukola. Yaatanga mulangi oghu kukola bintu bya kidhoma-dhoma.

¹⁷ Bantu aba bali nga nsulo etalimu maasi kedha kicu eki kyegha kikuhungiyagha. Luhanga abateekaniije kikalo kya ekulimu hambali mwelima ghuusuuye kwonini. ¹⁸ Ebo bakwempankiisyagha ebi bakubughagha kuni tabili na mughaso. Bakulekagha bantu abaalekiye bikoluwa byabo bibhihiye baakalagha mbakola, babaleeteleja kutodha kukola bikoluwa bibhihiye ebi bantu banji bakukolagha. ¹⁹ Bakughambilagha bantu kukola ebi bakabbaliye. Ti na beegheesiya aba boonini tabakulekagha bikoluwa byabo bibhihiye bakukolagha, nanga muntu ekimutwaliije kitimbiikaane kukileka. ²⁰ Ti muntu oghu akaba naalekiye bikoluwa bibhihiye bya muni muni, haabwa kuhikilija Mukama kandi Mujuni waatu Yesu Kisito, kandi aatodha atandika kukola bikoluwa bibhihiye, oghu akuba asiisiye kwonini kusaaliya ngoku aabaagha

* 2:15 2:15 Kubala 22:5-6

haa kudubha. ²¹ Kyangubaaye kilungi nguli eye ataamaniye mughaso ghwa kuba muhikiliile kusaaliya kughumanya ti haanuma aatodha eegaaliya alugha haa kighambo kihikiliye kya Luhanga. ²² Beegheesiya baa bisubha aba bali nga mbuwa esi lusimo majima kuwo lubabughiyo luti, “Mbuwa ekutodhagha eliya bitanaki byayo.”* Kandi lunji luti, “Mpunu eghi ekumalagha kunaaba etodha eghenda yeeghalaghalo mu bisaabo.”

3

Kukuuka kwa Mukama Yesu

¹ Bahikilija baanakyenje aba nkundiye, eni ni bbaluwa yaakabili naabahandiikila. Mu bbaluwa syombi ndengiy’o kubaasukiya bintu bini kubeekambiisiya kwelilikana kusemeeye. ² Nkubbala muusuke ebi balangi baa hambele bahikiliye baabughiye, kandi na ebi Mukama, Mujuni waatu aalaghiye, ebi bakwenda be baabaghambiiye.

³ Kyokudubha kya byona, mukulaghiluwa kwetegheeleliya ngu mu bilo bya mpelo bantu aba mitima yabo ehweleeye haa kweghomba kwa mibili yabo baliisa kandi balisekeelela enuwe. ⁴ Balighila bati, “Buuye Yesu taalaghiisaniye kukuuka? Buuye ali haa? Kulugha hambele baataata baatu baakuuye bintu binali ngoku byakabaagha kulugha nsi ehanguwa!” ⁵ Bhaatu ebo bakuubululuwagha kwonini ngu kulugha hambele eghulu na nsi

* 2:22 2:22 Nsjimo 26:11

bikab' o haabwa kighambo kya Luhanga, kandi ngu etaka kwonkaha likahanguwa kulugha mu maasi, ti maasi ghaab' o kughabanija etaka eli. ⁶ Kandi maasi agha ghoonini niigho Luhanga aakoleeseeye kuhwelekeeleliya bantu baa bwile obu, obu ghaasuuye kyalo kyona. ⁷ Ti haabwa kighambo kya Luhanga eki dhe, nsi na eghulu ya bilo bini bilindiliye kubihwelekeeleliya na mulilo, haa kilo eki alitwilamu bantu musango kandi ahwelekeeleliye abatamuhutiye boona.

⁸ Bhaatu enuwe bahikilija baanakyanje aba nkundiye, mutaabululuwa kintu kimui kini ngu: Ewaa Mukama kilo kimui kyengaane na myaka lukumi, kandi myaka lukumi yengaane na kilo kimui. ⁹ Mukama taakulebbekeeleliyagha kukola ebi aalaghijisaniye bbaa, ngoku banji bakukengagha kighambo kulebbekeeleliya. Anabagumisilije nanga taabbaliye muntu weena kuhwelekeelela, bhaatu buli muntu kwekuukamu.

¹⁰ Bhaatu kilo eki Mukama alikuukilamu kiliba ngoku musuma akwisagha kwibha. Haa kilo eki halib' o elaka lyamaani ti eghulu libulangane. Byona ebili eghulu bilyaka bisiilile bihuw' o, n' ensi n' ebighilimu byona bilihuw' o.

¹¹ Ti buuye ngoku bintu byona bilihwelekeelela bitiyo, enuwe bahikilija mubhonganuuwe kuba bantu baa mulingo ki? Mubhonganuuwe kuba na bwomili buhikiliye kandi muukale mu mulingo ghuhutiye Luhanga. ¹² Mubhonganuuwe kuukala munalindiliye kilo eki Luhanga aliisa kutwila bantu baa munsu musango kandi mulole ngu mwataay' o

kulū na nkokolo niikuwo kihike bwangu. Kilo eki Luhanga alihwelekeeleliya na mulilo ebili mu mwanya, kandi kituumo kyaghuwo kibisiililiye gei-gei. ¹³ Bhaatu tukwesigha eki aatulaghiisaniiye. Tubhonganuuwe kuukala tunalindiliye eghulu lihyaka na nsi mpyaka, kiikalo eki aalaghiisaniiye bahikiliye kuukalamu.

¹⁴ Nahabweki baabhootu syanje aba nkundiye, ngoku munalindiliye kilo eki, mut’o kulū na nkokolo kuba aba Luhanga ataaboon’o kabhi koono kandi aka akubasoghos’o. Muukale mpempa naye.

¹⁵ Muukale mumaniiye ngu Mukama ali na kugumisilija, niikuwo bantu bajunuwe. Na mwana waaninaatuwe Paulo oghu tukundiye, akahandiikila dheee enuwe naakoleesiya magheji agha Luhanga aamuhaaye.

¹⁶ Aahandiika mu mulingo ghususaane mu bbaluwa siye syona, mu bbaluwa esi naabugh’o bintu ebi. Bbaluwa siye esi silimu bintu ebitimbiikaane kubyetegheeleliya, ebi abateetegheleeje kandi abatateekaane bakubbalagha kubhiya. Niikuwo bakaakukolagha bimui mu Ebyahandiikuuwe, kandi ekililughamu ni ebo Luhanga kubahwelekeeleliya.

¹⁷ Nahabweki, baabhootu syanje aba nkundiye, ngoku mwamaliye kumanya eki, muukale mwelindiye niikuwo bantu abatahutiiye Luhanga batabaleetaamu njegheesiya sya bisubha mufeluwa kiikalo kyanu kisemeeye eki mulimu. ¹⁸ Bhaatu mweyongele kukula mu ngughuma na kumanya

Mukama kandi Mujuni waatu Yesu Kijisito.
Aaniye bantu boona baaha kitinisa endindi
kandi bilo n'ebilo! Aamiina.

**Ndaghaano Mpyaka Mu Lubwisi
Talinga-Bwisi: Ndaghaano Mpyaka Mu Lubwisi
(Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Talinga-Bwisi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

928c080e-d746-567f-a478-b44698424e44